

„mări Ellenör” e Papp Lajos, același în-
d, care în șematismul cel mai nou, din
96, al dieceei noastre de Gherla se află
nferit la pag. 204 în rubrica parohiei Sztan-
nár (Satu-mare) cu cuvintele: „Administrator:
R. D. Ludovicus Pap”.

Sunt pe deplin convingiți, că exprimăm
dorința clerului și poporului nostru întreg,
dacă rugăm pe Preaveneratul Ordinariat de
Gherla să dea „pe unul ca acesta satanei
spre perirea trupului, ca sufletul să se măn-
tuească în ziua Domnului Iesus”. E aci vorbă
de scandal, care la nici un cas nu
se arată Ordinariatului, să-l suferă.

Foarte adevărat. Ordinariatul de Gherla
face datoria, dacă nu vrea să devină
policele acestui rățacit.

Reacțiune în Germania. Atâta e
riguroasă legea despre acțiune și reac-
ție, făcută nici chiar împăratul Wilhelm al
Germaniei nu i-se poate subtrage. Celebrul
discurs oratoric dobândit prin și mai celebrul
cântec către fiul lui Arpad, — după analogia
cântecului „Sang an Aegir” — începe a fi apre-
țiat după-cum merită. Ziare de frunte în
Germania, cum sunt: *Hamburgische Corre-
pondenz*, *Kölnische Volkszeitung*, *Leipziger
Neueste Nachrichten* și *Reichsbote*, cari mai
nainte erau favorabile Maghiarilor, au înce-
put să scrie cu răceală despre ei, de când cu
toastul împăratului...

Că ce proporții ia această reacțiune se
poate deduce și din ceea-ce ne spune *Kron-
städter Zeitung*. Acest organ al *Sașilor* na-
ționalisti publicase un articol aspru la adresa
împăratului pentru maghiarescul seu toast.
Între altele organul săsesc zicea:

„Un dar nefast i-a fost așezat împăra-
tului Wilhelm II. în leagănul seu. E darul
fetei vii și bombastice, tendința de a vorbi
cu impresiuni de moment și de ușoară exci-
tabilitate.

În aplicațiunea acestui talent, împăratul
rar a nimerit-o, ceea-ce se poate constata în
toate discursurile sale.

Între aceste deraiări ale talentului seu
oratoric trebuie să clasăm și cea mai mare
parte a discursului seu dela Budapesta. Mai
ales în noi, Sașii, trebuie să înghețe orice
sentiment de cordialitate pentru purtătorul
coroanei germane, când cetim cuvântarea sa.
Cu cea mai profundă amărăciune trebuie să
răspundem noi la lovitura, pe care domnul
Germaniei ne-a dat-o nu numai nouă, Ger-
manilor din Ungaria și Transilvania, ci tu-
turor Germanilor din imperiu, cărora nu le
este indiferent soarta conaționalilor lor pri-
mejduiți.

Împăratul aliat nu avea nici o nevoie să
mai mărească grandomania și îngâmfarea rasei
hegemone.

Dacă împăratul trebuia numai decât să
vină pe pământul Ungariei să vadă, să strângă
mănușile luminăților maghiare și să distribue
decorații, de ce a trebuit el să aduleze în
chip atât de necumpetat și debordant, cu cu-
vinte atât de umflate, pe Maghiarii?

Ne doare și ne revoltă sângele vâzând
pe cel mai înalt și mai puternic protector al
germanismului, că preamărește pe acel popor,
care în ură oarbă sau oarbă frică, prigonește
tot ce e german.

Și eată cum fac cântecele. Fetele vorbesc
fără intențiunea de a face versuri despre un
subiect — să zicem despre nenorocul Ilenei
— vorbesc mult, apoi deodată una începe,
să cânte:

Bădișor, ți-o fi păcat,

acum se uită o fată în gura și-n ochii celei-
lalte și cântă înainte. Și, parcă e farmec,
parcă fiecare culege vorbele din gura și din
ochii vecinei: toate deodată rostesc aceleași
vorbe, aceleași versuri, ca și cum le-ar ști de
mai înainte! Nu toate fetele însă din sat
cântă când „fac cântece”, ci s'aleg cele mai
cu „glas” — zic ele; cele cu talent poetic,
zic eu. Dacă n'as fi văzut eu cu ochii mei,
de-atâtea ori acest fel de-a improvizare, aș
zice că nu știu ce se spune cel-ce „mi-ar spune
aceasta. Adevărat e, că omul deprins cu
versurile populare și cu felul de înălțare al
săilor din ele, poate foarte ușor ghici ver-
surile, însu-mi eu de multe-ori puteam să cânt
în ritm cu fetele, căci unui vers dat îi ghiceam
„soțul”.

Eată autori colectivi în toată puterea
cuvântului. Ilenei nici nu visa să-și facă un
cântec.

Bocetele se fac tot așa. Na știu însă
cum se compun baladele. Fără îndoială
poeti, cari pot crea balade ca „Miorița”,
poeti, cari știu în toate zilele și pe toate că-

(A urma)

Și știți de ce soarte a dat acest arti-
col? A fost aplaudat în Germania, mai tot
așa cum a fost aplaudat împăratul Wilhelm
în — „Maghiaria”. *Alldeutscher Verband*, cea
mai însemnată ligă culturală-politică a Ger-
manilor, a comandat în 30.000, — treizeci de
mii! — de exemplare articolului foii din Bra-
șov, și l-a împrăștiat în toate părțile Ger-
maniei. Ideea se vede, că a aflat în răsu-
net, căci acum liga germană a făcut o nouă
comandă din celebrul articol.

Maghiarii, firește, tac despre toate
acestea.

Episcopia sârbescă de Buda.
În sinodul episcopesc al bisericii sârbești, ținut
în 11 August c. a fost ales ca episcop
de Buda arhimandritul și vicarul Lucian
Bogdanovici. Alegerea s'a făcut cu paritate
de voturi: 3 episcopi au votat pentru *Sevici*,
ear' alții doi, dimpreună cu patriarhul Bran-
covic și-au dat voturile pentru Bogdanovici.
Patriarhul usând de dreptul *votului conclusiv*
a decis în favorul lui Bogdanovici.

Alegerea făcută astfel a produs nemul-
țumire la Sârbi și ziarele au acuzat pe Bran-
covic cu nepotism, deoarece-ce Bogdanovici
fi este rudă. Cu toate acestea actul alegerii
s'a subternat la Monarch, spre aprobare.
Aprobarea a fost respinsă.

Semi oficiosa *Bud. Tüd.* anunță, că
în chestia întregirii episcopiei de Buda, Ma-
iestatea Sa a dispus o nouă alegere, din mo-
tiv, că la alegerea ce s'a făcut, a fost pari-
tate de voturi.

Conform usului din Orient în sinoadele
episcopesci ale bisericii gr.-or. patriarhul,
ca president, nu votează, ci confirmă alegerea.

În Ungaria dreptul confirmării este al
Maiestății Sale. Astfel votează și patriarhul
și în cas de paritate de voturi, el decide cu
dreptul *votului conclusiv*. În cazul de față
însă acest drept al patriarhului nu s'a luat
în considerare.

Procesul „Tribunei”.

Cu ziua de mâne „Tribuna” ar
trebui să sârbeze un trist iubileu. Măne
se va pertracta al 25-lea proces de
presă, ce l'a avut acest ziar în scurtul
timp de 14 ani ai existenței sale. Arti-
colul învinovat în acest proces este
ce e drept numai al 24-lea, dar' printr'o
curioasă procedură a procuraturii, pen-
tru ultimul articol învinovat („*Biserica
și Școala*” din nr. 66—1896) ni-s'au
făcut două procese.

În primul a fost condamnat re-
dactorul responsabil, dl Andreiu Baltes,
la un an și trei luni temniță de stat și
300 fl. amendă, o pedeapsă aceasta,
care printr'un alt proces al *Foii Po-
porului* s'a acumulat și prefăcut în tem-
niță ordinară, pe care o suferă acum
în Cluj.

În al doilea proces, ținut la 30
Martie a. c. a fost condamnat pentru
editură dl Iosif Marschall la o amendă
de 150 fl.

Așa s'a făcut de acum, deși arti-
colul învinovat el a 24-lea, procesul e
al 25-lea.

Procesul acesta e interesant mai
ales pentru fondul acuzei: două rapoarte
despre *Mehadica*. Gendarmii, cari au
făcut baia de sânge dela Mehadica, se
găsesc calumniati și ofensați în onorul
lor, pentru-că am publicat raport despre
cele isprăvite de ei.

Adecă tot — hoțul de păgubaș!
Ai nostri împușcați și omorâți, unii
târșiți în temniță și încărcăți de pe-
depse, și totuși noi calumniatori și
ofensatori!

De altfel poate, că procesul se va
amâna pe altă zi.

Cronică politică.

Crise ministeriale.

În Grecia.

La Atena, precum am anunțat deja,
e plină criza ministerială. Prim-ministrul Ra-
lis, silit de votul de neîncredere al camerei,
a prezentat demisia întregului cabinet.

Regele a comunicat șefului opoziției
Delyannis, că dorește dela el să sprijinească ori-
ce minister, ce el va crea. Delyannis a răspuns,
că ori-cât ar dori să satisfacă dorinței regelui,
nu poate promite nimic.

La aceasta regele a însărcinat cu for-
marea cabinetului pe Zaimis, fruntaș al par-
tidului lui Delyannis. Zaimis a sovăit să pri-
mească însărcinarea, pe cuvânt că Delyannis
e șeful partidului. Insistând însă regele, a
primit-o. Delyannis a declarat, că nu poate
deceți un minister de sub presidenția

sa. Categorica declarație are de urmare de-
finitiva rupere în două a partidului delyannist.

După semne, majoritatea e pe partea
lui Zaimis, de vreme-ce Delyannis și-a făcut
mulți contrari în partid.

În Spania.

O telegramă din Madrid vestește, că
regina regentă a însărcinat cu formarea cabi-
netului pe Sagasta, șeful partidului liberal.
Sagasta a primit însărcinarea și va forma, se
crede, un partid pur liberal.

Viena fără ambasador francez.

Am luat și noi știre, că guvernul francez
a revocat pe ambasadorul seu la Viena, Lozé,
numindu-l guvernator al Algeriei. Lozé a pus
totul în mișcare să rămână la Viena, a expo-
nerat până și întreprinderea lui Goluchowski pe
lângă guvernul francez, dar' toate au rămas
fără rezultat. Guvernul francez a rămas neîndu-
plecat. Asemenea a rămas și Lozé, care a decla-
rat, că nu poate primi denumirea. În urmare
guvernul a denumit guvernator al Algeriei pe
șeful poliției din Paris, Lapiné, ear' pe Lozé
l'a pus în disponibilitate.

Astfel, pentru moment, Viena e fără
ambasador francez.

REVISTA PRESEI.

Presă română.

Gazeta Transilvaniei (nr. 205—8) pu-
blică articoli referitori la visita regală în Ba-
dapesta, la cari vom reveni.

— (nr. 209) în primul „O urzeală a
soției” apreciază faptele petrecute în septem-
brina trecută, dedicată alianței Maghiariei cu
România.

De noi Românii de dincoace n'a fost
vorba în foile ungurești, ci numai de agita-
tori nepatriotici. Și-au dat silința să dove-
dească, că s'a strâșit cu agitațiile daco-române.
O urzeală a soției a fost, ca să se arete
chiar cu ocazia vizitei regelui Carol, că fiii
lui Arpad nici după o mie de ani nu s'au
putut împrieteni cu România.

Toastul regelui Carol ca și al monar-
chului nostru are caracter curat personal,
accentuează numai raporturile excelente din-
tre ambele state. Ca să se poată vorbi și de
prietenie între popoare, trebuie ca Maghiarii
să facă altfel de politică.

Dreptatea (nr. 203 în primul seu „dl D.
Sturdza — n'a venit” se ocupă cu cauzele
nevenirei prim-ministrului Sturdza la Buda-
pesta.

Cităm următoarele pasagii din acest
articol:

„Venirea dlui Sturdza ar fi însemnat
atâta cât încoronarea politice a sale manifes-
tată față de noi, Românii din Ungaria, în
timpul din urmă, de când adevă dl Sturdza
se află la guvern, pregătind calea României
ca să intre și ea în alianța triplă. Dl Sturdza
numai în acel cas ar fi putut avea speranțe de
durabilitate a politicei d-sale, dacă dela Bu-
dapesta ar fi plecat cu aceasta izbândă, s'au
cel puțin cu eventuale garanții.

Nu se putea dar' decât din două una:
ori se vină spre a se întoarce ca triumfător
(?), ori mai bine să rămână acasă și — să-și
spele mâinile, ca *Pilat oare-când: când
poporul carea orbis restituirea unui om nevi-
novat.*

— Cu oamenii de azi ai Ungariei nu
poți face nici o treabă bună, și este păcat de
ori-ce încercare sau osteneală — aceasta
este concluzia *Dreptății*.

— (nr. 204) se ocupă cu „toastele din
Budapesta”. Ajunge la concluziunea, că ambii
domnitori au îmbrățișat ideea de a împrieteni
până la intimitate aceste două țări. „Și pre-
cum se vede atâtea este tot, asta este singu-
rul lucru de importanță mare politică”,
care s'a încheiat de astă dată și cu ocaziunea
acestei vizite din capitala Ungariei zice
„*Dreptatea*”.

— (nr. 205) se ocupă cu „viforul” ie-
cat în urma și calea Suveranilor din Româ-
nia. „În București s'au pornit mișcări pentru
chestiunea națională, se emanează procla-
mații, se amenință guvernul, chiar regele și
se aruncă în toate părțile cu epitetele de
„trădător” de dragul „cauzei naționale”.

Presă străină.

Vaterland din Viena scrie despre
toastele Suveranilor un prim-articol din care
extragem următoarele:

Regele Carol prin o rară concentrare de
energie și cumpăt a asigurat țerii sale o po-
ziție, ce într-adevăr se poate numi fericită.
N'a fost așa ușor, a ajunge la această țintă.
S'a cerut muncă grea și jertfe mari. Prințul
din casa Hohenzollern, chemat ca domnitor
în România împreună cu poporul seu a
îndeplinit această muncă cu glorie și aceste
jertfe cu resignație, în timp de războiu ca și
în vreme de pace. Nici un popor n'a con-
tribuit așa de mult ca și România întru deci-

derea sa.
războiu rus.
Rusiei cel maim.
de luptă, și întreg.
plina și vitejia armatei române.
mente decisive s'a arătat mai valoroasă decât
cea rusească. Dar laurii sângeroși, ce i-a
cules prințul Carol, au rămas cu mult îndrăg
în fața rezultatelor regelui Carol în vreme de
pace. Lui i-a fost dat, să ducă România la
desvoltarea cea mai priincioasă, să înfrunte
furtunile, cari de altfel încearcă așa de greu
statele nouă, cum îndeosebi arată celelalte
state din Balcani.

Regelui Carol i-au stat în ajutor admi-
rabilele destoinicții ale poporului seu, temeliile
romance ale limbii și caracterului aceluia.
Și regina, întruparea celor mai mărețe ni-
suițe și a celor mai frumoase virtuți pe un
tron, își are o bună parte în munca și resul-
tatele soțului și poporului seu, așa de accen-
tuate relevate de împăratul Austriei.

România a devenit prin această muncă
un element de ordine și de pace în Europa.
Și că exprimarea sărbătorească a recunoașterii
acestui fapt a urmat chiar în capitala Un-
gariei, că părechea regală română a aflat acolo
o primire atât de cordială, merită o apreciere
specială.

Între Maghiarii și Românii statului ungar
domnesc diferențe, care au avut urmări re-
gretabile și câțiva vreme se păreau, că peri-
clicăză bunele relațiuni dintre Austria și Ro-
mania. Românii din Ungaria s'au plâns
înaintea întregii Europe de brutalizarea națio-
nalității lor în Ungaria, și acest proces
încă nu e curmat. Recepțiunea strălucită,
de care a fost împărtășită părechea regală
română în Budapesta, a deșteptat speranțe în
cercuri largi, că s'a luat în prospect o apro-
piere între Maghiarii și Români, că din partea
Maghiarilor se vor lua măsuri, ca Românii
din Ungaria, împăcați în justele lor do-
rințe, să devină un element de ordine și de
pace în acest stat, spre avantajul ambelor na-
ționalități și spre binele întregului stat.

Die Zukunft din Berlin publică în
nrul dela 1 Octomvrie sub titlul „*Ungarische
Rhapsodien*” un viguros articol la contra toastului
rostit de împăratul Wilhelm. Autorul articu-
lului, Maximilian Harden se zice, că are le-
gături cu principele Bismarck. „P. Lloyd”
primește din Berlin raport telefonic despre
acest articol. — Organul jidovesc numește
„nebul criminal” pe Harden și tatuează, că
oare rapsodia lui nu e compusă în *Frie-
drichsruhe?* (reședința lui Bismarck).

CRONICĂ

Sibiu, 4 Oct. n. 1897

Nou canonic la Lugoj. Ni-se anunță,
că Maiestatea Sa a aprobat alegerea de canonic,
făcută de către consistoriul din Lugoj în per-
soana dlui Ioan Boroș, până aci secretar epis-
copic. Noul canonic a fost mai înainte pa-
roch în comuna Zibran și este om relativ
tiner. Studiile teologice, în care și-a câștigat
licența, le-a făcut în Viena și Budapesta.
A scris mai multe cărți teologice, mai ales de
cuprins liturgic, și a desvoltat și activitate pu-
blicistică pe terenul bisericesc. Este preșe-
dinte al reuniunii învățătorilor gr.-cat. din
Bănat și — primul canonic creat sub guver-
narea noului episcop, Dr. Radu.

Dr. Carmen Sylva. Știrea, că Reginei
Carmen Sylva i-se va acorda titlul de doctor
onorific al universității din Budapesta se
confirmă oficial. Senatul acestei universități a
primit propunerea profesorilor *Beöthy* și *Hein-
rich* de-a se acorda Suveranei române titlul
de doctor onorific, în considerarea meritelor
sale întru promovarea poeziei populare. O
deputație va preda reginei diplome.

Frontiera română-ungară. Săp-
tămăna trecută s'au terminat lucrările comi-
siei internaționale exmise întru studierea și
regularea frontierei româno-ungare. România
a fost reprezentată în comisie de căpitanul
Constantinescu. Comisia a luat sub revizie
toate semnele de frontieră și a restaurat se-
mele ruinate, sau le-a înlocuit unde a fost
lipsa, așa că acum e de nou în ordine fron-
tieră oficială. Mai sînt însă pendente câteva
chestii de proprietate privată, a căror resol-
vare întîmpină mari greutăți.

Consecvență ungurească. Cei-ce
se îndeleticesc mai cu dinadinsul și de foile
ungurești, vor ști de sigar, că era o vreme,
când ele tratau foarte rău pe idolul lor de
acum: împăratul Wilhelm. O o'c-ventă pildă
întru aceasta o dă chiar *Alkotmány*, citând
din *Egyetértés*. La anul 1893, 2 Martie v.
Ziarul kossuxist scria: „*Wilhelm II. e cel
mai extravagant fantast; nici idee nu are de
epoca în care trăiește*”. Acum, din prilegiul
vizitei, același ziar scrie: „*Wilhelm II. e un
glorios om de mare cultură și de ageră minte,
care vede și știe vede, judecă și știe judeca*”.
Estă cum își știu foile ungurești înțoarce co-
jocul: după vreme!

„Dreptatea” din București ne roagă
să desmiuțim știrea — reproducă după *Epoca* și
de noi — că și-ar fi trimis la Budapesta un
reporter cu numele Szanilevics. Un domn

**Archiducele Iosif și co-
de liceu.** O interesantă sărbătoare
măne în palatul Stöckel din Buda-
pesta. Întruni elevii gimnasiului din Buda-
pesta, absolvent în 1897, împreună cu a
Iosif, care încă va asista. La prânz to-
colegii ai archiducelui vor fi ospătați

Fraudă de 23.000 fl. La
tura din Zombor s'a prezentat zilele
un fost contabil comitatens în Bács-
Nickl János, și a mărturisit, că înai-
vre-o patru ani a falsificat din oficiu
cambii, păgubind comitatul cu 23.000
denunțat însuși — a zis defraudantul, —
trun-că știa, că vina i-se va da în curând pe
nu voia să fie arestat în public. El
imediat arestat. Acasă a lăsat în jale
și patru copii.

Broșură socialistă confiscată.
Liția din Budapesta a confiscat la lib-
Gutenberg de acolo o broșură socialistă,
tălată „Sococetatea de azi”. Broșura tra-
despre cele 10 porunci, accentuând, că
funcționari de stat nu le țin. S'a pornit
cetare pentru erurarea autorului anonim.

Milioane de aur. Până acu-
pus în circulație abia câteva piese de
20 coroane în aur. Acum ministerul de
a trimis la Cremenți rude de aur, în
12 milioane, pentru baterea nouelor
Enorma cantitate de aur s'a transpo-
mare taină și sub escortă militară.

Panteonul ziariștilor. Ziariști
rișieni vreau să realizeze o interesantă
cu prilejul expoziției universale din
Cal mai nou număr al revistei *Revue
Revue* exmite ideea, că pentru expoziția
versală din Paris ar trebui să se facă
teonul ziarelor și al ziariștilor. Aceasta
icoană fidelă a presei din întreaga lume
care s'ar cuprinde faximilele celor mai
foi, portretele celor mai distinși ziariști
istoria foilor celor mai răspândite. În-
se și ocupă deja un comitet central,
din 20 distinși ziariști din Europa, cu
crearea planului acestei uriașe opere. În-
plin se va satori, ce date istorice
lipsă, ce ilustrațiuni și până când tr-
se trimeată. În singuraticile țeri se va
subcomitete de către reuniunile ziariș-
cheltuieli, reclamate de realizarea ace-
nu-și bat capul inițiatorii. Sunt co-
venitul are să opere cu mult che-

**Spirit la duelul lui Badi-
prilejul duelului lui Badien, foile di-
fac, pe lângă comentarii serioase,
Etă o rachetă spirituală:**

„După ce Wolff a puscat dreapta
contele va fi silit să guverneze cu stînga”
Cel mai excelent joc de cuvinte
cut fosia „*World*” din Londra, în v-
„In Österreich Ungarn ist was neues
Dort wird statt dualistisch — dualistisch

**Demonstrația la universita-
Budapesta.** Sînt faimoși studen-
din Budapesta pentru demonstrații.
virtutea. Zilele acestea și-au dovedit
La intrarea profesorului de drept Tz-
în sala de prelegere, studenții l-au
sgomot de bastoane și sberite de
Demonstrația a durat bună bucată
așa că bietul profesor numai într-
putut ajunge la cursă.

**Nou proces contra m-
Fejerváry.** Consilierul minist-
Péter a înaintat o nouă acuză
strului Fejerváry, acuzându-l
onoarea militară. Acum
Maiestății Sale, minister
fului statului-major și tu-
corp.

Neurolog. Dr. G.
frântă de durere, în num-
roșilor conșanșeni, auauți
și mult iubitei mame *v-
Susman*, care și-a dat
mănușile creatorului la 30
c. în etate de 50 ani și
23 ani. Înurmătorarea
tul bisericii gr.-cat. rom-
n. în Sălașul-inferior. E
memoria binecuvîntată!

Teatru. Prima
trului german din loc a
Piesa nouă *Das grobe H-
weiss* e o admirabilă com-
de comic, de caracter ca și de-
nele și-au achitat bine rolurile
plăcut Alfred Fischer (fabricant
prin explotarea muncii), apoi
(fiul acestuia, un mare giger,
cialist), Hans Pülicher (un ex-el-
silier), Adalbert Münich (fiul bo-
silierului), Robert Laube (un cal-
ner (soția consilierului), G.
Iosifine Zutro (tipuri de dorinșoare
din lumea de azi) și M.ianne Aust.
Bine au jucat și persoanele cu roluri
cundare.

— Aseară (Duminecă) s'a dat „*Der I-
farsă cu cântece în 5 tablouri, de Le
Krenn* și *Landau*. Eroii (șerii au fost Ios-
Makesch, cunoscută nouă încă de acum
și Alfred Fischer, destoinicli comedian.

Szebenvármegye közg. erd. bizottsága.

Szám 518-1897.
erd. biz.

[1986] 3-3

Pályázati hirdetés.

Szebenvármegyében újonnan szervezett erdőgazdálkodási állásra, mely évi 500 forint fizetésű és 100 forint lakpénzzel van egybekötve ezen pályázat nyitott.

Ezen állásra csak oly egyének pályázhatnak, kik az erdőzeti akademiát sikerrel végeztek.

Előnyben részesülnek oly egyének kik erdőrendelési teendőikben gyakorlati jártasságot igazolni képesek, az erdőzeti államvizsgát sikerrel letették és a német és román nyelvben jártasok.

Felhívjuk pályázni ohajtók, hogy kelendő felszerelt kérvényeket 1897. évi október hó 20-ig ez n. bizottsághoz nyújtsák be.

Nagyszeben, 1897. szeptember 25-én.

Szebenvármegye közg. erd. bizottságától

Thalman,

főispán mint bizottsági elnök.

La „Tipografia“, soc. pe acțiuni
în Sibiu se află de vânzare

CARTEA DURERII

DE

EMIL BOUGAUD.

TRADUCERE DE

IACOB AFIN NICOLESCU.

Editor: Dr. E. DĂIANU.

Preț 70 cr. (cu porto postal 78 cr.)

Această carte a fost recomandată de către Exc. Sa Metropolitul Victor Mihail de Apșa printr'un circular special.

LONDON.

LONDON.

LONDON.

Cereți noul

Catalog de oroloage
cu ilustrații.

Chiar acum a apărut și se trimite gratis.

Pentru a face cunoscută societatea noastră în lume, trimitem următoarele 3 soiuri de oroloage cu preț redus franco vamă și colet și le trimitem ori-cui acasă dacă ne trimite pentru orologiul de argint 15 fl., pentru cel de aur 60 fl. și pentru orologiul de aur, cu broș pentru dame 23 fl.

Ambe oroloagele de damă sunt provizute cu capace duble foarte tari (argint sau aur curat) cu anker extraordinar de bun, cu petri de rubin și balanta de compensație. (Cel de aur are încă coardă Breguet). Oroloagele sunt bucatii artistice și dăm garanție de 5 ani.

Adresa e:

The International Mercantile Association, 31,
Cannon Street, London, E. C.

Toate celelalte mărfuri ca: utensili de mâncare, de argint și argintite, mărfuri de manufactură în general, mașini și aparate, unelte și mărfuri coloniale pot fi comandate dela noi cu prețurile originale (sau cu prețuri reduse de fabrică).

Ni se poate scrie în toate limbile.

Scrisori nefrancate, ori ne suficient francate nu se primesc.

[1983] 6-10

Direcțiunea.

La librăria „Tipografia“, soc. pe acțiuni
în Sibiu se vând:

Operele preotului Kneipp:

Sfaturi

asupra

sănătății copiilor sau îngrijirile

ce trebuiesc date copiilor bolnavi și sănătoși.

Preț 1 fl. v. a.

Precum și

CURA DE APĂ.

Cum trebuie să trăiți.

Testamentul meu și Conferințe publice.

Preț 1 fl. 50 cr.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
8. Colăciutul. Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndărălnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Blăstem de mamă. Legendă populară din giulul Născudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némecová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Caldărușa cu trei picioare. Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Genet. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndărălnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Draga mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarciutul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nuciu-împărat. Poveste din zăpor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-împărăteasă și peana ei. Poveste de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de „Mărgineanul“. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul zăr. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de „Mărgineanul“. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de „Mărgineanul“. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de „Mărgineanul“. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Anton Zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie de Carlo Goldoni. Tradusă de domnul Luc. I. Romanescu. Un exemplar 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalina pământului. Poveste de N. Bărbăntău. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghia. Cere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire a librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Diplomă de onoare.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Diplomă de onoare.

Se recomandă a executa următoarele:

OPURI și BROȘURI

Placate

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE CUNUNIE

Carte și epistole

Circulare și preț-curenturi

Note

Mare deposit

de cuverte, cerneală, recușite de scris, ceară de pecetluit etc.

Comande din afară
se efectuează repede.

Bilete de vizită

după plac și cerere

Mare deposit

de hârtie de scris și concept, precum și hârtie fină de epistole cu plicuri în casete.

Biblioteca populară a „Tribunei“

Dicționar

român-german și german-român.

Diferite cărți științifice și literare

Elegant legate sau broșurate.

Prețuri foarte moderate.

Strada Poplăcii Nr. 15.

Librărie românească în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.